Mi si affaccia un pugnal?!

Macbeth's scene from the opera *Macbeth* (baritone)
Text by *Francesco Maria Piave* (1810-1876) and *Andrea Maffei* (1798-1885); based on *William Shakespeare's* (1564-1616) play of the same name.
Set by *Giuseppe Verdi* (1813-1901)

(to a servant)

Sappia	**la**	**sposa**	**mia,**
[ˈsap.pja	la	ˈspɔː.za	miːa]
Let-know	the	wife	mine,

(Let my wife know)

che	**pronta**	**appena**	**la**	**mia**	**tazza**	**notturna,**
[ke	ˈpron.	tap.ˈpeː.na	la	miːa	ˈtat.tsa	not.ˈtur.na]
that	ready	as-soon-as	the	my	cup	nocturnal,

(that as soon as my night drink has been prepared,)

vo' che un tocco di squilla a me lo avvisi.
Mi si affaccia un pugnal?!
L'elsa a me volta?
Se larva non dei tu, ch'io ti brandisca...
Mi sfuggi... eppur ti veggo!
A me precorri sul confuso cammin
che nella mente di seguir disegnava!...
Orrenda imago!
Solco sanguigno la tua lama irriga!...
Ma nulla esiste ancor...
il sol cruento mio pensier la dà forma,
e come vera mi presenta allo sguardo una chimera.
Sulla metà del mondo or morta è la natura:
or l'assassino come fantasma per l'ombre si striscia,
or consuman le streghe i lor misteri.
Immobil terra! a' passi miei sta muta!...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!